

FORMULARIO

Componente:

GIRA TÉCNICA PARA PUEBLOS ORIGINARIOS

CÓDIGO
(uso interno)

GIT-2008-0307

1. NOMBRE DE LA PROPUESTA

Rescate del cultivo de la *KINWA MAPUCHE* y su utilización como insumo para el desarrollo de iniciativas gastronómicas en comunidades Mapuche-Williche de la comuna de Purranque.

2. LUGAR

- País(es) : Chile.
- Ciudad(es) : Temuco, Labranza, Lumaco, Villarrica.

3. AREAS O SECTORES

<input checked="" type="checkbox"/>	Agrícola	<input type="checkbox"/>	Pecuario	<input type="checkbox"/>	Forestal	<input type="checkbox"/>	Recursos naturales relacionados con la agricultura	<input checked="" type="checkbox"/>	Gestión
-------------------------------------	----------	--------------------------	----------	--------------------------	----------	--------------------------	--	-------------------------------------	---------

4. FECHA DE INICIO Y TÉRMINO DEL PROGRAMA DE ACTIVIDADES

Inicio: 12 de noviembre de 2008

Término: 14 de noviembre de 2008

5. COSTO TOTAL INICIATIVA

	\$	%
COSTO TOTAL GIRA	1.615.000	100%
APORTE FIA	1.240.000	77%
APORTE CONTRAPARTE	375.000	23%



6. ENTIDAD RESPONSABLE (Antecedentes curriculares en relación con la iniciativa Anexo 2) (Personería Jurídica e Informes Comerciales Anexo 7 y 8 respectivamente)

Nombre: Comunidad indígena COLIGUE MAPU, de Coligual comuna de Purranque.

RUT: 65.358.580-2

Identificación cuenta bancaria: Banco Estado, N° 81860386860

Dirección comercial: Coligual.

Ciudad: Purranque.

Región: Décima región de Los Lagos.

Fono: 096235696

Fax:

Correo electrónico:

7. REPRESENTANTE DE LA ENTIDAD RESPONSABLE

Nombre: María Rachel Treufu Bañares.

Cargo en la Entidad Responsable: Presidenta Comunidad Indígena COLIGUE MAPU

RUT: [REDACTED]

Dirección: Colegual.

Ciudad: Purranque.

Región: Región de Los Lagos.

Fono: 096235696

Fax: (64) 557728

Correo electrónico: fomentopurranque@gmail.com

Rachel Treufu

Firma

8. TIPO DE ENTIDAD RESPONSABLE

Comunidad Indígena, creada el año 2001. Con personalidad Jurídica N° 364 y Rol Único Tributario N° 65.358.580-2

9. NATURALEZA DE LA ENTIDAD RESPONSABLE

Pública

Privada



GOBIERNO DE CHILE
FUNDACIÓN PARA LA
INNOVACIÓN AGRARIA
MINISTERIO DE AGRICULTURA

10. COORDINADOR DE LA PROPUESTA (Adjuntar Pauta de Antecedentes Personales Anexo 1)

Nombre: Roxana Luna González.

Cargo en la Entidad Responsable: Jefe Técnico Programa Orígenes Municipalidad de Purranque.

RUT: [REDACTED]

Dirección: Almirante Latorre N° 214

Ciudad: Purranque

Región: De Los Lagos.

Fono: 064-351422

Fax: (64) 557728

Correo electrónico: roxanaluna@gmail.com

Firma



11. IDENTIFICACIÓN DE LOS PARTICIPANTES DE LA GIRA TÉCNICA

Nombre del participante	RUT	Lugar o entidad en donde trabaja	Cargo y antigüedad en el cargo	Actividad que realiza (productor, investigador, docente)	Región	Firma
1. Francisca Corina Carril Hernández				Agricultora	Decima	<i>Francisca Carril</i>
2. María Salomé Carril Maquehue				Agricultora	Decima	<i>M Salomé Carril Ma.</i>
3. María Rachel Treufu Bañares				Agricultora	Decima	<i>Rachel Treufu</i>
4. Marianela Del Carmen Naguian Imio				Agricultora	Decima	<i>Marianela</i>
5. Juana María Elisoria Maye Ancapán				Agricultora	Decima	<i>Juanamay</i>
6. Herminia Panguinao Huenchulef				Agricultora	Decima	<i>Herminia Pangu</i>
7. Luz Eliana Imio Llaitul				Agricultora	Decima	<i>Luz Eliana</i>
8. Anselmo Florindo Nuyado Ancapichun		Comunidad COLIGUE MAPU	Asesor Cultural 1 año	Asesor Intercultural	Decima	<i>Anselmo</i>
9. Susana Angélica Seguel Garrido		Municipalidad de Purranque	Asesor Técnico Programa Origenes 6 meses.	Asesoría Técnica	Decima	<i>Susana</i>
10. Roxana Evelyn Luna González		Municipalidad de Purranque	Jefe Técnico Programa Origenes. 6 meses.	Coordinadora Programa Origenes.	Decima	<i>Roxana</i>



12. RESUMEN Y JUSTIFICACIÓN DE LA PROPUESTA (Máximo media página)

La comunidad indígena Coligue Mapu, se encuentra participando de la segunda fase del Programa Orígenes. Esta comunidad forma parte de la mesa de planificación local constituida por representantes de ocho comunidades indígenas del territorio de Purranque y también participa de la Mesa de Comunidades Indígenas de la comuna.

Dentro del marco del programa Orígenes, el rescate de las tradiciones es un eje fundamental, y es por ello que a raíz del trabajo realizado en las comunidades, se ha determinado a través de la Mesa de Planificación Local y la Mesa de Comunidades Indígenas, ir en rescate del cultivo de la *KINWA MAPUCHE (chenopodium quinoa wild)*, la cual era cultivada por los antepasados de los comuneros actuales, siendo utilizada como alimento y medicina y que actualmente se ha perdido totalmente en el territorio de Purranque. Por otro lado, también se busca fomentar el progreso económico de las comunidades y sus familias, incentivando el desarrollo de negocios silvoagropecuarios que tengan pertinencia cultural. Por eso el cultivo de la *KINWA MAPUCHE* se presenta como una nueva oportunidad de negocios.

A través de esta propuesta se busca dar a conocer la producción y comercialización de la *KINWA MAPUCHE (chenopodium quinoa wild)*, como cultivo de alto valor alimenticio y medicinal e interiorizar a nuestras comunidades en experiencias ligadas a la investigación. Además se pretende conocer experiencias relacionadas con la gastronomía mapuche, las cuales pueden ser ideas replicables en nuestra comuna y a futuro se conviertan en procesos y productos con identidad de territorio.

13. OBJETIVO GENERAL DE LA GIRA TÉCNICA

Rescatar la producción tradicional de *KINWA MAPUCHE (chenopodium quinoa wild)*, como cultivo de alto valor nutricional y que sirva como insumo y base para el desarrollo de experiencias ligadas a la gastronomía mapuche-williche desde las particularidades del territorio.

14. RESULTADOS ESPERADOS (Enumere)

1. Que al menos 7 familias incorpore y desarrolle procesos de producción de la *KINWA* como rescate del cultivo tradicional Mapuche.
2. Realizar 4 charlas técnicas de difusión dirigidos a comunidades que integran la segunda fase del programa orígenes.
3. Realizar 1 taller masivo orientado a comunidades indígenas en general y pequeños productores que participan en Prodesal en la Comuna de Purranque.
4. Elaborar un Díptico con la información relevante rescatada en al gira técnica para ser multiplicado posteriormente en las comunidades.



15. ITINERARIO PROPUESTO

(Adjuntar cartas de compromiso de cada visita)

(Cuadro N° 2 archivo Microsoft Excel)

FECHA (día/mes/año)	LUGAR (Institución/ Empresa/Productor)	OBJETIVO	ACTIVIDAD
12/11/2008	Labranza, Centro de Educación y Tecnología para del desarrollo del Sur (CET)	Conocer investigaciones y experiencias relacionadas con la producción de la <i>KINWA</i> , como cultivo propio del pueblo mapuche.	Visita al Centro y capacitación 1ª parte.
12/11/2008	Lumaco, Centro de Educación y Tecnología para del desarrollo del Sur (CET)	Conocer experiencias de familias productoras de la región.	Visita a familias productoras de <i>KINWA</i> , dentro de la región.
13/11/2008	Labranza, Centro de Educación y Tecnología para del desarrollo del Sur (CET)	Conocer investigaciones y experiencias relacionadas con la producción de la <i>KINWA</i> , como cultivo propio del pueblo mapuche.	Visita al Centro y capacitación 2ª parte.
13/11/2008	Labranza, Centro de Educación y Tecnología para del desarrollo del Sur (CET)	Conocer experiencias de gastronómicas basadas en la utilización de la <i>KINWA</i> como insumo alimenticio.	Taller de alimentación con la diversidad de usos de la <i>KINWA</i> , junto a productores locales.
14/11/2008	Villarrica, Centro de Educación y Tecnología para del desarrollo del Sur (CET)	Conocer experiencias de familias productoras de la región.	Visita a familias productoras de <i>KINWA</i> , dentro de la región.



16. ACTIVIDADES DE DIFUSIÓN
(Cuadro N° 3 archivo Microsoft Excel)

FECHA APROXIMADA (día/mes/año)	ACTIVIDAD	LUGAR	N° PARTICIPANTES ESPERADOS
9/12/08	Entrevista en programa Radial	Purranque	Cobertura radial 10000 personas
11/12/08	Taller	Purranque	40 personas
16/12/08	Charla Técnica	Los Riscos	16 personas
16/12/08	Charla Técnica	Coligual	18 personas
17/12/08	Charla Técnica	La Naranja	16 personas
17/12/08	Charla Técnica	Maipue	10 personas



17. ANTECEDENTES DE LAS INSTITUCIONES (EMPRESAS, PREDIOS, ETC.) A VISITAR EN LA GIRA TÉCNICA

(Adjuntar antecedentes adicionales de las entidades que serán visitadas en la Gira Técnica Anexo 5)
Máx. ¼ pág. por institución

- Nombre: Centro de Educación y Tecnología para del desarrollo del Sur (CET)

- Descripción:

El Centro de Educación y Tecnología para del desarrollo del Sur (CET), tiene como misión: “Contribuir al esfuerzo de los pueblos por construir una sociedad diferente, a través de iniciativas de desarrollo local inspiradas en la sustentabilidad...”.

El Centro de educación y Tecnología CET, se encuentra actualmente ejecutando un proyecto financiado por el FIA y que busca desarrollar un modelo de certificación campesina para el ancestral cultivo de la quínoa que tiene fecha de término en Abril del 2009. Además ha desarrollado un taller denominado “Taller producción comercial de quínoa orgánica”, el propósito de este es entregar antecedentes técnico, teórico y práctico para el cultivo de la quínoa.

- Contacto: Juan Sepúlveda.

- Web: www.cetsur.org

- Mail: malalche@gmail.com



18. COSTOS TOTALES Y ESTRUCTURA DE FINANCIAMIENTO (en pesos)

ÍTEM	APORTE FIA	APORTE DE CONTRAPARTE	COSTO TOTAL
TRANSPORTE AÉREO		0	0
GASTOS DE TRAMITACIÓN DE VISAS		0	0
TRANSPORTE TERRESTRE	600.000 ✓	0	600.000
VIÁTICOS (alojamiento, alimentación y gastos menores de transporte)	540.000 ✓	195.000	735.000
GASTOS DE INTÉRPRETE O TRADUCTOR		0	0
GASTOS DE DIFUSIÓN	100.000 ✓	150.000	250.000
HONORARIOS DE ASESORES PARA LA ORGANIZACIÓN DE LA PROPUESTA		0	0
GASTOS DE ORGANIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD		30.000	30.000
OTROS GASTOS		0	0
GASTOS DE EMISIÓN DE GARANTÍA		0	0
TOTAL	1.240.000	375.000	1.615.000
PORCENTAJE	77%	23%	100%

Instrumentos Complementarios 2008: Giras Técnicas para Pueblos Originarios

$50000 \times 10 \times 3$

500×3

1.500.000



**19. CUADRO RESUMEN Y PROCEDENCIA DE LOS APORTES DE CONTRAPARTE (en pesos)
GIRA TÉCNICA PARA PUEBLOS ORIGINARIOS**

ÍTEM	Aporte Individual del (o los) Postulante(s)	Aporte Entidad Responsable	Aporte Otra procedencia	TOTAL Aporte Contraparte
TRANSPORTE AÉREO				0
GASTOS DE TRAMITACIÓN DE VISAS				0
TRANSPORTE TERRESTRE				0
VIÁTICOS (alojamiento, alimentación y gastos menores de transporte)	50.000	145.000		195.000
GASTOS DE INTÉRPRETE O TRADUCTOR				0
GASTOS DE DIFUSIÓN			150.000	150.000
HONORARIOS DE ASESORES PARA LA ORGANIZACIÓN DE LA PROPUESTA				0
GASTOS DE ORGANIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD			30.000	30.000
OTROS GASTOS				0
GASTOS DE EMISIÓN DE GARANTÍA				0
TOTAL	50.000	145.000	180.000	375.000



20. CRITERIOS Y MÉTODOS DE VALORIZACIÓN UTILIZADOS EN EL CALCULO DE COSTOS (en pesos) - GIRA TÉCNICA PARA PUEBLOS ORIGINARIOS

ÍTEM	VALOR UNITARIO	CANTIDAD	COSTO TOTAL	Nº DE COTIZACIÓN (según Anexo 6)
TRANSPORTE AÉREO				
GASTOS DE TRAMITACIÓN DE VISAS				
TRANSPORTE TERRESTRE	600.000	1,0	600.000	1
VIÁTICOS (alojamiento, alimentación y gastos menores de transporte)	245.000	3,0	735.000	2 y 3
GASTOS DE INTÉRPRETE O TRADUCTOR				
GASTOS DE DIFUSIÓN	250.000	1,0	250.000	
HONORARIOS DE ASESORES PARA LA ORGANIZACIÓN DE LA PROPUESTA			0	
GASTOS DE ORGANIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD	30.000	1,0	30.000	
GASTOS DE EMISIÓN DE GARANTÍA				

Instrumentos Complementarios 2008: Giras Técnicas para Pueblos Originarios



ANEXOS

ANEXO 1: PAUTA DE ANTECEDENTES DE LOS POSTULANTES

Esta ficha debe ser llenada por todos los participantes o postulantes del grupo propuesto

FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA	
ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	Roxana Evelyn Luna González
RUT	
Fecha de Nacimiento	16 de marzo de 1984
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	Almirante Latorre N° 214.
Comuna	Purranque
Región	Décima región de Los Lagos
Fono particular	064-351422
Celular	091275890
E-mail	roxanaluna@gmail.com
Profesión	Asistente Social
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) ⁷	
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Roberto Luna Kramer. 064-351422
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Estudiante de Trabajo Social, Universidad de La Frontera. Realización de Tesis de Grado "Incidencia de las organizaciones territoriales en el desarrollo de Turismo Rural en comunidades indígenas de la novena región. Participación del Programa de Internado Rural Interdisciplinario, Melipeuco.
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	I. Municipalidad de Purranque
Rut de la Institución o Empresa	69.210.500 - 1
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	César Negrón Schwerter,
Cargo del participante en la Institución o Empresa	Jefe Técnico, Programa Orígenes.
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	Pedro Montt 249, Purranque
Fono	(64) 643429 - 643422
Fax Comercial	(64) 643585
E-mail	fomentopurranque@gmail.com
Clasificación de público o privado	Público

⁷ Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con fotocopia legalizada del certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253



FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA

ANTECEDENTES PERSONALES

(Obligatorio para todos los participantes o postulantes)

Nombre completo	Susana Angélica Seguel Garrido
RUT	
Fecha de Nacimiento	14 febrero 1972
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	Santa Jimena 626
Comuna	Osorno
Región	Los Lagos
Fono particular	(64) 527862
Celular	82175289
E-mail	suyseguel@yahoo.com.ar
Profesión	Experto Agrario
Género (Masculino o femenino)	femenino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) ⁸	No
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Manuel Méndez 99453062 – (64) 210588
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Asesorías Técnicas, pequeños agricultores INDAP y comunidades indígenas primera fase orígenes.
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	I. Municipalidad de Purranque
Rut de la Institución o Empresa	69.210.500 - 1
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	César Negrón Schwerter,
Cargo del participante en la Institución o Empresa	Asesor Técnico, Programa Orígenes
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	Pedro Montt 249, Purranque
Fono	(64) 643429 - 643422
Fax Comercial	(64) 643585
E-mail	fomentopurranque@gmail.com
Clasificación de público o privado	Público

⁸ Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con fotocopia legalizada del certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253



FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA

ANTECEDENTES PERSONALES

(Obligatorio para todos los participantes o postulantes)

Nombre completo	Francisca Corina Carril Hernández
RUT	
Fecha de Nacimiento	11 de febrero de 1966
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	Los Ángeles.
Comuna	Purranque
Región	Décima región de Los Lagos
Fono particular	
Celular	087351607
E-mail	
Profesión	Agricultora
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) ⁹	Mapuche huilliche
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Clara Carril Hernández
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Agricultora, trabajo con hortalizas.

ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL)

(Los agricultores deben llenar la sección siguiente)

Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	
Cargo del participante en la Institución o Empresa	
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	
Fono	
Fax Comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	

⁹ Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con fotocopia legalizada del certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253



ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeño
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	Los Ángeles Rol 301 - 135
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Dueño
Superficie Total y Superficie Regada	Total: 1,17 Há. Riego: 0.1 has
Ubicación (detallada)	Sector Los Ángeles, comuna de Purranque.
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	Producción de Hortalizas más de 10 años, en forma comercial. La superficie cultivada es de 1000 m2 al aire libre y 180 m2 bajo plástico, los productos principales son: Bajo plástico: lechuga, cilantro Aire libre: arveja, porotos, habas. El rubro de interés es nuevo por lo que no hay datos de producción
Resumen de sus actividades	Producir hortalizas para mercado local con distribución a ferias libres de la zona.
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	Comunidad Indígena <i>PUTRIHUE</i> . Cargo: Presidenta Mesa de Salud Intercultural.



FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA

ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	María Salomé Carril Maquehue
RUT	
Fecha de Nacimiento	23 de octubre de 1951
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	Los Ángeles
Comuna	Purranque
Región	Décima región de Los Lagos
Fono particular	
Celular	077814673
E-mail	
Profesión	Agricultora
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) ¹⁰	Mapuche
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Prosperita Orellana. 77835792
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Agricultora, dedicada a la producción de leche y cultivos avena y papas
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	
Cargo del participante en la Institución o Empresa	
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	
Fono	
Fax Comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	

¹⁰ Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con fotocopia legalizada del certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253



ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeño
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	Parcela "Los Ángeles" HJ 2 rol 301 - 172
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Dueño
Superficie Total y Superficie Regada	Total: 13,0 Há. No hay riego
Ubicación (detallada)	Sector Los Ángeles, comuna de Purranque.
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	Bovinos leche, tiene una producción estacional de 4800 lts anuales, que son comercializados como queso artesanal. Cultivo avena grano 1 ha rendimiento 30 qq/ha Papa 0.5 has. Rendimiento 200 qq/ha
Resumen de sus actividades	Productor estacional de leche articulado a mercados locales con transformación de materia prima. Producción de grano y papas para mercado local.
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	Comunidad Indígena <i>PUTRIHUE</i> . Mesa de Salud Intercultural.



FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA

ANTECEDENTES PERSONALES

(Obligatorio para todos los participantes o postulantes)

Nombre completo	María Rachel Treufu Bañares.
RUT	
Fecha de Nacimiento	17 de julio de 1950
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	Colegual
Comuna	Purranque
Región	Décima región de Los Lagos
Fono particular	
Celular	096235696
E-mail	
Profesión	Agricultora
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) ¹¹	Mapuche huilliche
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Francisca Treufu Bañares 96265802
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Agricultora, se dedica a la producción de leche, chacarería de autoconsumo y artesanía en lana.

ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL)

(Los agricultores deben llenar la sección siguiente)

Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	
Cargo del participante en la Institución o Empresa	
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	
Fono	
Fax Comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	

¹¹ Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con fotocopia legalizada del certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253



ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeño
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	Coligual HJ 13 Lote 3, rol 343 - 92
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Dueño
Superficie Total y Superficie Regada	9 Há. (sin riego)
Ubicación (detallada)	Sector Colegual, comuna de Purranque.
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	Producción de leche estacional 4900 lts año, se dedica a este rubro hace mas de 10 años. Artesanía en lana, fabricación de prendas de vestir se dedica a esta actividad hace 3 años. Chacarería de autoconsumo, se dedica a esta actividad hace más de 10 años.
Resumen de sus actividades	Productora estacional de leche articulada a agroindustria como proveedora de un Centro de Acopio del sector. La artesanía en lana es una actividad marginal actualmente y que esta orientada a mercado local ferias artesanales de la zona.
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	Comunidad Indígena <i>COLIGUE MAPU</i> , Cargo: Presidenta. Mesa de salud Intercultural



FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA

ANTECEDENTES PERSONALES
(Obligatorio para todos los participantes o postulantes)

Nombre completo	Marianela del Carmen Naguian Imio
RUT	
Fecha de Nacimiento	29 de julio de 1970
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	Río de La Plata
Comuna	Purranque
Región	Décima región de Los Lagos
Fono particular	
Celular	99571755
E-mail	
Profesión	Agricultora
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) ¹²	Mapuche Huilliche
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Elba Olivera - 91977356
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	

ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL)
(Los agricultores deben llenar la sección siguiente)

Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	
Cargo del participante en la Institución o Empresa	
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	
Fono	
Fax Comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	

¹² Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con fotocopia legalizada del certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253



ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeño
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	La Plata
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Dueño
Superficie Total y Superficie Regada	19 Há. (sin riego)
Ubicación (detallada)	Sector Río de La Plata, comuna de Purranque.
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	Bovinos y ovinos carne, se dedica desde hace 3 años. Hortalizas aire libre de autoconsumo, se dedica desde hace 3 años.
Resumen de sus actividades	Productora de bovinos y ovinos, carne orientado a mercados locales, con producción de hortalizas destinada a autoconsumo.
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	Comunidad Indígena <i>RIO DE LA PLATA</i> Mesa de Salud Intercultural.



FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA

ANTECEDENTES PERSONALES

(Obligatorio para todos los participantes o postulantes)

Nombre completo	Juana Maye Ancapán
RUT	
Fecha de Nacimiento	24 de junio de 1960
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	Colegual
Comuna	Purranque
Región	Décima región de Los Lagos
Fono particular	(64) 1976303
Celular	
E-mail	
Profesión	Agricultora
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) ¹³	Mapuche huilliche
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Dionisio Melillanca – (64) 1976303
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Agricultora y servicios de banquetería mapuche.

ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL)

(Los agricultores deben llenar la sección siguiente)

Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	
Cargo del participante en la Institución o Empresa	
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	
Fono	
Fax Comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	

¹³ Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con fotocopia legalizada del certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253



ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeño
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	Coligual LT 1 , rol 342 - 44
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Dueño
Superficie Total y Superficie Regada	9.5 has, (sin riego)
Ubicación (detallada)	Sector coligual, comuna de Purranque.
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	Ganadería bovina y ovina carne, se dedica hace mas de 10 años, Hortalizas al aire libre, se dedica hace mas de 10 años. Fabricación de mermeladas y conservas, se dedica hace más de 5 años. Banquetearía comidas típicas en eventos culturales de la comuna, se dedica a esta actividad desde hace 2 años.
Resumen de sus actividades	Productora orientada a la comercialización de productos elaborados en forma artesanal y esta emprendiendo en el negocio de banquetería mapuche huilliche desde hace 2 años, participando en eventos culturales de la comuna.
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	Comunidad Indígena <i>COLIGUE MAPU</i> . Mesa de Salud Intercultural.



FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA

ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	Herminia Panguinao Huenchulef
RUT	
Fecha de Nacimiento	16/12/1936
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	Los Tenios Crucero
Comuna	Purranque
Región	Décima región de Los Lagos
Fono particular	
Celular	74151120
E-mail	
Profesión	Agricultora
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) ¹⁴	Mapuche huilliche
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	José María Panguinao 74151120
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Agricultora.
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	
Cargo del participante en la Institución o Empresa	
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	
Fono	
Fax Comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	

¹⁴ Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con fotocopia legalizada del certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253



ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeño
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	Los Tenios, rol 336 – 115
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Dueño
Superficie Total y Superficie Regada	16 has (sin riego)
Ubicación (detallada)	Sector Crucero, comuna de Purranque.
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	Ganadería ovina y porcina carne, se dedica hace más de 10 años. Aves, producción de huevos y pollos, se dedica hace más de 10 años. Chacarería de autoconsumo, se dedica hace más de 10 años.
Resumen de sus actividades	Productora de ganadería menor (ovinos, porcinos y aves) articulada a mercado local y chacarería de autoconsumo.
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	Comunidad Indígena <i>LLAITUL PANGUINAO</i> . Cargo: Presidenta.



FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA

ANTECEDENTES PERSONALES

(Obligatorio para todos los participantes o postulantes)

Nombre completo	Luz Eliana Imio Llaitul
RUT	
Fecha de Nacimiento	28 de agosto de 1969
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	La Naranja
Comuna	Purranque
Región	Décima región de Los Lagos
Fono particular	
Celular	79002387
E-mail	
Profesión	Agricultora
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) ¹⁵	Mapuche huilliche
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Juan Chaparro Queipúan 99870095-92044843
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Agricultora

ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL)

(Los agricultores deben llenar la sección siguiente)

Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	
Cargo del participante en la Institución o Empresa	
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	
Fono	
Fax Comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	

¹⁵ Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con fotocopia legalizada del certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253



ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) (Completar sólo si se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeño
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	La Naranja HJ 2, rol 338 - 106
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Dueño
Superficie Total y Superficie Regada	7.7 has (sin riego)
Ubicación (detallada)	Sector La Naranja, comuna de Purranque.
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	Ganadería menor (chivos, aves), con producción de carne y huevos para el autoconsumo y venta. Se dedica a esta actividad desde hace más de 5 años.
Resumen de sus actividades	Productora dedicada a la ganadería menor orientada a mercado local. El grupo familiar ha sido beneficiado del subsidio de tierras de Conadi y esta en la búsqueda de nuevas oportunidades de negocio.
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	Comunidad Indígena <i>MAPU PIHUEL</i> Cargo: Secretaria.



FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA

ANTECEDENTES PERSONALES

(Obligatorio para todos los participantes o postulantes)

Nombre completo	Anselmo Florindo Nuyado Ancapichun
RUT	
Fecha de Nacimiento	27 de agosto de 1958
Nacionalidad	Chileno
Dirección particular	Pasaje Illapel 1255, Población Cipriano Uribe.
Comuna	Osorno
Región	Décima región de Los Lagos
Fono particular	
Celular	096759370
E-mail	*anselmonuyado@gmail.com
Profesión	Asesor Cultural
Género (Masculino o femenino)	Masculino
Etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche) ¹⁶	Mapuche.
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	María Colipai Panguinamun 092957641
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Asesoría Cultural y cursos de Lengua mapuche.

ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL)

(Los agricultores deben llenar la sección siguiente)

Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	Comunidad Indígena COLIGUE MAPU
Rut de la Institución o Empresa	65.358.580-2
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	María Rachel Treufu Bañares 7.799.369-k
Cargo del participante en la Institución o Empresa	Asesor Cultural
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	Colegual
Fono	96235696
Fax Comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	Privado

¹⁶ Cada participante individual debe acreditar su calidad de indígena con fotocopia legalizada del certificado respectivo otorgado por CONADI según el Art. 3 de la Ley 19.253

CARTA COMPROMISO

Yo, Juana María Elisoria Maye Ancapón.....

Rut. - ..4, manifiesto mi disposición a participar en las actividades previstas y a hacer entrega de los aportes comprometidos en todas las actividades contempladas en la gira técnica para pueblos originarios organizada por la comunidad indígena Coligue Mapu de Colegual, comuna de Purranque y a difundir los conocimientos obtenidos de esta.

Firma: Juana Maye.....

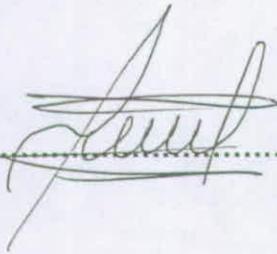
Purranque, 11 de Septiembre de 2008.

CARTA COMPROMISO

Yo, Roxana Evelyn Luna González.....

Rut..... - .f., manifiesto mi disposición a participar en las actividades previstas y a hacer entrega de los aportes comprometidos en todas las actividades contempladas en la gira técnica para pueblos originarios organizada por la comunidad indígena Coligue Mapu de Colegual, comuna de Purranque y a difundir los conocimientos obtenidos de esta.

Firma:.....



Purranque, 11 de Septiembre de 2008.

CARTA COMPROMISO

Yo, Luz Eliana Imia Uaitul.....

Rut... [REDACTED] - .5., manifiesto mi disposición a participar en las actividades previstas y a hacer entrega de los aportes comprometidos en todas las actividades contempladas en la gira técnica para pueblos originarios organizada por la comunidad indígena Coligue Mapu de Colegual, comuna de Purranque y a difundir los conocimientos obtenidos de esta.

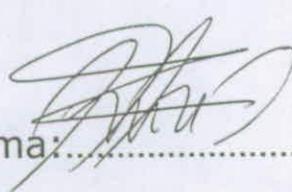
Firma: *Luz Eliana Imia Uaitul*.....

Purranque, 11 de Septiembre de 2008.

CARTA COMPROMISO

Yo, Marianela Del Carmen Naguan Imia.....

Rut. - .O., manifiesto mi disposición a participar en las actividades previstas y a hacer entrega de los aportes comprometidos en todas las actividades contempladas en la gira técnica para pueblos originarios organizada por la comunidad indígena Coligue Mapu de Colegual, comuna de Purranque y a difundir los conocimientos obtenidos de esta.

Firma: .....

Purranque, 11 de Septiembre de 2008.

CARTA COMPROMISO

Yo, Francisca Coina Carril Hernández.....

Rut... [REDACTED] - .6., manifiesto mi disposición a participar en las actividades previstas y a hacer entrega de los aportes comprometidos en todas las actividades contempladas en la gira técnica para pueblos originarios organizada por la comunidad indígena Coligue Mapu de Colegual, comuna de Purranque y a difundir los conocimientos obtenidos de esta.

Firma: Francisca Carril.....

Purranque, 11 de Septiembre de 2008.

CARTA COMPROMISO

Yo,.....María Rachel Treufu Bañares.....

Rut. - K., manifiesto mi disposición a participar en las actividades previstas y a hacer entrega de los aportes comprometidos en todas las actividades contempladas en la gira técnica para pueblos originarios organizada por la comunidad indígena Coligue Mapu de Colegual, comuna de Purranque y a difundir los conocimientos obtenidos de esta.

Firma: Rachel Treufu.....

Purranque, 11 de Septiembre de 2008.

CARTA COMPROMISO

Yo, ...*Mara Salomé Carril Paquehue*.....

Rut. - ..*K*, manifiesto mi disposición a participar en las actividades previstas y a hacer entrega de los aportes comprometidos en todas las actividades contempladas en la gira técnica para pueblos originarios organizada por la comunidad indígena Coligue Mapu de Colegual, comuna de Purranque y a difundir los conocimientos obtenidos de esta.

Firma: *M. Salomé Carril M.*.....

Purranque, 11 de Septiembre de 2008.

CARTA COMPROMISO

Yo, Herminia Panguinada Huenchulef.....

Rut. - 1., manifiesto mi disposición a participar en las actividades previstas y a hacer entrega de los aportes comprometidos en todas las actividades contempladas en la gira técnica para pueblos originarios organizada por la comunidad indígena Coligue Mapu de Colegual, comuna de Purranque y a difundir los conocimientos obtenidos de esta.

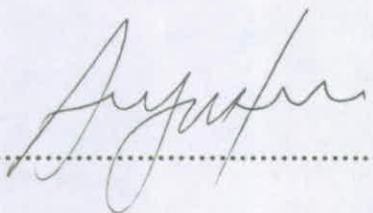
Firma: Herminia Panguinada H.....

Purranque, 11 de Septiembre de 2008.

CARTA COMPROMISO

Yo,.....Anzelma...Florindo...Nuyado...Ancepichuñ.....

Rut..... -, manifiesto mi disposición a participar en las actividades previstas y a hacer entrega de los aportes comprometidos en todas las actividades contempladas en la gira técnica para pueblos originarios organizada por la comunidad indígena Coligue Mapu de Colegual, comuna de Purranque y a difundir los conocimientos obtenidos de esta.

Firma:.....

Purranque, 11 de Septiembre de 2008.

CORPORACION NACIONAL DE DESARROLLO INDIGENA

CERTIFICADO N° 0102371

LA CORPORACION NACIONAL DE DESARROLLO INDIGENA,
mediante el presente instrumento, certifica que el Sr. (Sra./Srta.)

ANSELMO FLORINDO NUYADO ANCAPICHUN

RUT [REDACTED] con domicilio en **Illapel**
N° 1255 comuna de **O S O R N O**

ha acreditado poseer la calidad de indígena perteneciente a la
etnia **MAPUCHE - HUILLICHE**, en conformidad con
la letra **b)** del artículo segundo de la Ley N° 19.253, sobre
protección, fomento y desarrollo de los indígenas


CHRISTIAN CAYUQUE QUIJADA
DIRECTOR REGIONAL
CONADI OSORNO

CCQ/NNN/raa.-

En **O S O R N O**, al 02 de Agosto de 2007.-



GOBIERNO DE CHILE
Ministerio de Planificación
CONADI
Re-Conocer
INICIO SOCIAL POR LA PAZ Y LA EQUIDAD

CERTIFICADO N° 262.08

Osorno, 11 SET. 2008

La Corporación Nacional de Desarrollo Indígena, a través del siguiente documento, certifica que las siguientes personas son indígenas, pertenecientes a la etnia Mapuche-Huilliche, en conformidad a lo establecido en el artículo 1° de la Ley N° 19.253. Además se certifica que son parte de comunidades y asociaciones indígenas, según se detalla en el siguiente cuadro:

NOMBRE	RUT	COMUNIDAD INDIGENA	N° REGISTRO COMUNIDAD
Francisca Carril	[REDACTED]	Pitrihue sector Los Angeles Purranque	276
María Salomé Carril	[REDACTED]	Pitrihue sector Los Angeles Purranque	276
María Rachel Treufu Bañares	[REDACTED]	Colihue Mapu-Colehual, Purranque	364
Marianela Naguian	[REDACTED]	Río de la Plata, Purranque	703
Juana Maye Ancapàn	[REDACTED]	Colihue Mapu-Colehual,	364
Herminia Panguinao Huenchulef	[REDACTED]	Llaitul Panguinao, sector Crucero Purranque	455
Luz Imio LLaitul	[REDACTED]	Mapu Pihuel, sector La Naranja Purranque	280
Angélica Contreras Llanquilef	[REDACTED]	La Poza, sector Hueyusca Purranque	118

Se extiende el presente certificado para ser presentado al FIA, en propuesta para el financiamiento de Gira Tecnológica.

RMA/NNN/MUG/mug



RICARDO MELILLANACA ANCAPAN
DIRECTOR REGIONAL (S) DE CONADI OSORNO

OFICINA REGIONAL OSORNO

Buscar por Número de Rut:

10485112-6: FRANCISCA CARRIL HERNÁNDEZ

Oficina Operativa:	OFICINA REGIONAL OSORNO
Tipo Agrupación:	COMUNIDAD INDÍGENA
Nombre de la COMUNIDAD INDÍGENA:	PUTRIHUE DE LOS ANGELES
Sector:	LOS ANGELES
Número de Registro:	276

Registros Encontrados: **1** Página Número 1 
Número de Registros por Página 1

OFICINA REGIONAL OSORNO

Buscar por Número de Rut:

6010705-K: MARÍA SALOME CARRIL MAQUEHUE

Oficina Operativa: OFICINA REGIONAL OSORNO
Tipo Agrupación: COMUNIDAD INDÍGENA
Nombre de la COMUNIDAD INDÍGENA: PUTRIHUE DE LOS ANGELES
Sector: LOS ANGELES
Número de Registro: 276

Registros Encontrados: **1** Página Número 1 
Número de Registros por Página 1

OFICINA REGIONAL OSORNO

Buscar por Número de Rut:

7799369-k: MARIA TREUFU BAÑARES

Oficina Operativa:	OFICINA REGIONAL OSORNO
Tipo Agrupación:	COMUNIDAD INDÍGENA
Nombre de la COMUNIDAD INDÍGENA:	COLIGUE MAPU-COLIGUAL
Sector:	COLIGUAL
Número de Registro:	364

Registros Encontrados: **1** Página Número **1** 
Número de Registros por Página **1**

OFICINA REGIONAL OSORNO

Buscar por Número de Rut:

11689797-0: MARIANELA DEL CARMEN NAGUIÁN IMIO

Oficina Operativa: OFICINA REGIONAL OSORNO
Tipo Agrupación: COMUNIDAD INDÍGENA
Nombre de la COMUNIDAD INDÍGENA: "RÍO LA PLATA"
Sector: RÍO LAPLATA
Número de Registro: 703

Registros Encontrados: **1** Página Número 1 
Número de Registros por Página 1

OFICINA REGIONAL OSORNO

Buscar por Número de Rut:

8933316-4: JUANA MARIA MAYE AUCAPAN

Oficina Operativa: OFICINA REGIONAL OSORNO
Tipo Agrupación: COMUNIDAD INDÍGENA
Nombre de la COMUNIDAD INDÍGENA: COLIGUE MAPU-COLIGUAL
Sector: COLIGUAL
Número de Registro: 364

Registros Encontrados: **1** Página Número 1 
Número de Registros por Página 1

OFICINA REGIONAL OSORNO**Buscar por Número de Rut:****8361707-1: HERMINIA PANGUINAO**

Oficina Operativa: OFICINA REGIONAL OSORNO
Tipo Agrupación: COMUNIDAD INDÍGENA
Nombre de la COMUNIDAD INDÍGENA: LLAITUL PANGUINAO
Sector: LOS TENIOS CRUCERO
Número de Registro: 455

8361707-1: HERMINIA PANGUINAO

Oficina Operativa: OFICINA REGIONAL OSORNO
Tipo Agrupación: ASOCIACIÓN INDÍGENA
Nombre de la ASOCIACIÓN INDÍGENA: NEHUEN MAPU
Sector: OSORNO
Número de Registro: 4

Registros Encontrados: 2 Página Número 
Número de Registros por Página 2

OFICINA REGIONAL OSORNO

Buscar por Número de Rut:

10801634-5: LUZ IMIO LLAITUL

Oficina Operativa:	OFICINA REGIONAL OSORNO
Tipo Agrupación:	COMUNIDAD INDÍGENA
Nombre de la COMUNIDAD INDÍGENA:	MAPU PIHUEL
Sector:	LA NARANJA
Número de Registro:	280

Registros Encontrados: 1	Página Número	<u>1</u> 
	Número de Registros por Página	1

OFICINA REGIONAL OSORNO

Buscar por Número de Rut:

13966498-1: ANYELINA YANNETH CONTRERAS LLANQUILEF

Oficina Operativa: OFICINA REGIONAL OSORNO
Tipo Agrupación: COMUNIDAD INDÍGENA
Nombre de la COMUNIDAD INDÍGENA: LA POZA
Sector: LA POZA HUEYUSCA
Número de Registro: 118

Registros Encontrados: **1** Página Número **1** 
Número de Registros por Página **1**



BOLETIN COMERCIAL

CERTIFICADO OFICIAL DE ANTECEDENTES COMERCIALES

PUBLICACIONES VIGENTES BOLETIN COMERCIAL
Y MOROSIDAD SISTEMA FINANCIERO/COMERCIAL

PAGINA: 1/1
FECHA: 12/09/2008

RUT : 65.358.580-2
NOMBRE : COMUNIDAD INDIGENA COLIGUE-MAPU
PUBLICACIONES VIGENTES : 0
BOLETIN COMERCIAL : 0
MOROSIDAD CONSOLIDADA : 0

BOLETIN COMERCIAL VIGENTES - BC

Boletín	Fecha	TD	TC	No	Ch	Mda	Monto	Ciud./Local.	Banco o Librador
Publicación	Prot/Venc.					/Not.			

registra información en el Boletín Comercial.

MOROSIDAD CONSOLIDADA - MC

Fecha	TD	Mda.	Monto	Emisor
Publ/Venc.				

No registra información de Morosidad en Base de Datos Cámara de Comercio de Stgo.

Pamela Vera P.

P.P. CAMARA DE COMERCIO DE SANTIAGO

pvera - Osorno

Certificado Tipo 2 / Autenticación 00026763967



GOBIERNO DE CHILE
MINISTERIO DE PLANIFICACION
Y ECONOMIA

CONADI

CERTIFICADO N° 018/003

JOSÉ BERNARDO ANTRIAO CALISTO, Director Regional de la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena Región de Los Lagos, certifica que:

Con fecha 26 de Noviembre de año 2001, se ha procedido a depositar en esta Dirección Regional el Acta constitutiva y los Estatutos de la Comunidad Indígena "COLIGUE MAPU - COLIGUAL", domiciliada en el sector de Coligual, comuna de Purranque, provincia de Osorno.

La directiva quedó compuesta por las siguientes personas, según elección de fecha 18 de Junio de 2008, este directorio tendrá vigencia de 2 años:

PRESIDENTE : **SRA. MARÍA RACHEL TREUFU BAÑARES**
Cédula de Identidad N° [REDACTED]

VICEPRESIDENTE: **SRA. YOLANDA LEO TRIVIÑO MANQUILEPE**
Cédula de Identidad N° [REDACTED]

SECRETARIA : **SRA. FRANCISCA ESTER TREUFU BAÑARES**
Cédula de Identidad N° [REDACTED]

CONSEJERA : **SRA. LAURA ISOLINA LAFI LLANQUILEF**
Cédula de Identidad N° [REDACTED]

La inscripción se practicó bajo el **N° 364** del Registro de Comunidades Indígenas a mi cargo; y, conforme lo establece el artículo 10 inciso final de la Ley 19.253, la comunidad goza de Personalidad Jurídica por el sólo hecho del depósito del Acta señalada.



JBAC/MNN/raa.

C.C.: Unidad Jurídica.
- Oficina de Partes.

OSORNO,

25 JUN. 2008

NTECEDENTES CURRICULARES COMUNIDAD INDIGENA COLIGUE MAPU.

1. IDENTIFICACIÓN DE LA COMUNIDAD.

NOMBRE DE LA COMUNIDAD: Comunidad Indígena *COLIGUE MAPU*.
UBICACIÓN: Sector Colegual, comuna de Purranque.
FECHA DE CONSTITUCIÓN: 14 de noviembre de 2001.
PERSONALIDAD JURIDICA: N° 364.
ROL UNICO TRIBUTARIO: 65.358.580-2

2. IDENTIFICACIÓN REPRESENTANTE DE LA COMUNIDAD.

NOMBRE: María Rachel Treufu Bañares.
RUT:
CARGO: Presidenta de la comunidad.
DIRECCIÓN: Colegual.
TELÉFONO: 96235696

3. ANTECEDENTES DE TRABAJO DE LA COMUNIDAD.

2007-2008: Se realiza Taller de telar y tapices, para mujeres pertenecientes a la comunidad.

2008: Se recibe presupuesto para el trabajo con la Mesa de Planificación Local Purranque, Programa Orígenes Segunda Fase.

2003: Se adjudica proyecto de riego, para los integrantes de la comunidad.

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PURRANQUE

COTIZACION N° 1

PROVEEDOR Luis Corderas Saldama

RUT N°

FONO 97005292 FAX

DIRECCION Liberty N° 26

Agradeceré a Ud. cotizar los siguientes precios (IVA Incluido)

Código	Cantidad	Unid. Medida	Producto	Valor unitario	Valor Total
	1		Viaje ida y vuelta a Temuco por gira técnica de Comunidad Indígena de Purranque, para 10 personas.		
				TOTAL	\$600.000.

ESTA NO ES UNA ORDEN DE COMPRA

Rogamos tener en cuenta lo siguiente:

- 1.- Nos reservamos el derecho de la compra parcial o total de los artículos cotizados.
- 2.- Cotizar con impuesto incluido.
- 3.- Validez de Cotización :
- 4.- Plazo de entrega :
- 5.- Devolver Cotización firmada, timbrada y fechada.

Fecha : 12/Septiembre/2008

Firma y Timbre Proveedor



Buscar mensaje | Buscar en la Web | Opciones de búsqueda | Crear un filtro

Redactar

- Recibidos
- Destacados
- Chats
- Enviados
- Borradores
- Todos
- Spam
- Papelera

Contactos

- Chat
- Buscar, añadir o invita
- Roxana Luna [Acceder a chat](#)
- Alejandra González
- Anselmo Nuyado
- Araucania Andina
- Fomento producti...
- Juan Venegas Ca...
- Patricia Aguilar (... sara suarez
- The Maggot
- Verónica Gutiérre... anselmonuyado
- Opciones [Añadir contacto](#)

Etiquetas

- Editar etiquetas
- Invitar a un amigo
- Ofrecer Gmail a:

[Enviar invitación](#)
 Quedan 50 invitaciones.
 previsualizar invitación

Duerme en Madrid por 40€ - www.duerme.net - Escapate y reserva tu habitación doble ahora. Confirmación online. [Enlace patrocinado](#) < >

« Volver a Recibidos | [Archivar](#) | [Marcar como spam](#) | [Suprimir](#) | [Más acciones](#)

« Anterior 2 de 66 Posterior »

cotización Recibidos X

Roxana Luna Hola, les escribo de la municipalidad de Purranque y recién me comunic... **16:23 (1 hora antes)**

Reservas Hotel Nicolas Agradecería indicar la fecha de la reserva —Mensaje origin... **16:49 (1 hora antes)**

Roxana Luna El día estipulado para la visita es el 12 de noviembre. Gracias. >>> **16:52 (1 hora antes)**

Reservas Hotel Nicolas para usuario [mostrar detalles](#) **16:58 (1 hora antes)** | [Responder](#) |

[Ventana nueva](#)
[Imprimir todo](#)
[Mostrar todos](#)
[Reenviar todo](#)

Enlaces patroc

Vuela a Hanover y bus alojamiento? Con su tar de embarque ahorra un [www.loccumerhof.de](#)

Alojamiento
Alojamiento
Los mejores precios po [www.viajeros.com/hotel](#)

BUZIOS mejor vista A en João Fernandes, tod disfruta la playa, reserve [www.AlmazBuzios.com](#)

De Viaje en Buenos A Sentirse en Casa mient ¡Departamentos 100% . [TuCasArgentina.com](#)

Departamentos Amob Arriendo Temporal en S Santiago Furnished Ap; [www.lastarria43.cl](#)

Habitaciones Florenci Amplia oferta de aparta vacaciones en Florenci; [www.Italyrents.com/Flo](#)

Como Ganar en La Bo Bolsa De Comercio De Revista Gratuita. Desc; [Chile.GestionAlternati](#)

[Acerca de estos](#)

El valor de las habitaciones es el siguiente:

HABITACIÓN SINGLE \$ 25.000
 HABITACION DOBLE \$ 29.000
 HABITACION TRIPLE \$ 38.000
 HABITACION CUADRUPLA \$ 47.000

Estos valores incluyen IVA y Desayuno. Las habitaciones tienen baño privado, TV cable, WI - FI, hotel con estacionamiento incluido y comedor restaurant segundo piso.

En espera de su respuesta, le saluda cordialmente
NAYARETT AGUILERA

— Mensaje original —

De: Roxana Luna
Fecha: 11-Sep-2008 16:52:34
Para: Reservas Hotel Nicolas
Asunto: Re: cotización

El día estipulado para la visita es el 12 de noviembre.
Gracias.

Animaciones GRATIS para tu correo electrónico - ¡Por IncrediMail! [¡Haz clic aquí!](#)

Animaciones GRATIS para tu correo electrónico - ¡Por IncrediMail! [¡Haz clic aquí!](#)

[Responder](#) [Reenviar](#)

« Volver a Recibidos | [Archivar](#) | [Marcar como spam](#) | [Suprimir](#) | [Más acciones](#)

« Anterior 2 de 66 Posterior »

Envía fotos fácilmente desde Gmail con el organizador de fotos gratuito de Google. [Más información](#)

Estás utilizando 38 MB (0%) de tu cuota total de 7125 MB.

Última actividad de la cuenta: 1 hora antes en la IP 200.111.162.205 [Información detallada](#)

Vista de Gmail: estándar | [activar chat](#) | [HTML básico](#) | [Más información](#)

©2008 Google - [Términos](#) - [Página principal de Google](#)

COTIZACIÓN
Nº2

VALORES ARRIENDOS SALAS AÑO 2008

SALON	DIA COMPLETO	MEDIO DIA	CAPACIDAD
COPIHUE	\$ 20.000	\$ 15.000	08 - 12
ICALMA	\$ 45.000	\$ 35.000	40 - 60
ARAUCARIA	\$ 45.000	\$ 35.000	30 - 40
CORDILLERA	\$ 60.000	\$ 45.000	60 - 80
LLAIMA	\$ 70.000	\$ 55.000	50 - 65
ÑIELOL	\$ 90.000	\$ 65.000	80 -130
ÑIELOL	\$ 120.000	\$ 90.000	131-250

VALORES DE ARRIENDO EQUIPOS AUDIOVISUALES		
D V D	\$ 9.000	\$ 7.000
RETRO Y TELON	\$ 9.000	\$ 7.000
TELON 1.75 x 1.75	\$ 5.000	\$ 5.000
DATA SHOW	\$ 30.000	
DATA Y NOTEBOOK	\$ 40.000	
NOTE-BOOK SOLO	\$ 20.000	

AMPLIFICACION - PODIUM -PIZARRA

OTROS VALORES

BREAK:

CAFÉ CHICO CON 5 GALLETAS CASERAS \$ 900 POR PERSONA

1 CAFÉ O TE GRANDE CON 2 TAPADITOS (PANCITOS ARTESANALES)
 JAMON-QUESO O AVE MORRON \$ 1.600 POR PERSONA

ALMUERZOS O CENAS

MENU DIARIO. ENTRADA O CREMA, PLATO DE FONDO ,POSTRE, CAFÉ
 1 BEBIDA \$ 5.400 POR PERSONA

MENU EJECUTIVO
 PLATO DE FONDO, POSTRE, CAFÉ, 1
 BEBIDA \$ 5.000 POR PERSONA

COLACION
 PLATO DE FONDO, POSTRE, CAFÉ
 1 VASO DE BEBIDA \$ 4.700 POR PERSONA

TODOS LOS VALORES SON CON IVA INCLUIDO

PRECIO
A UTILIZAR

{

NOTA.
PARA CONFIRMAR EVENTO SE DEBE ABONAR EL 50 % SALDO 2 DIAS ANTES DE EVENTO

COTIZACIÓN
Nº 3.

EVENTOS - CONFERENCIAS - REUNIONES - CONGRESOS - REUNIONES SOCIALES - EXPOSICIONES - MATRIMONIOS - ATENCIONES A DOMICILIO

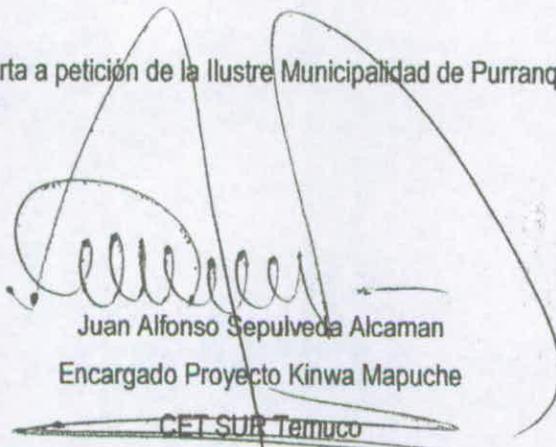
Gral. Mackenna 420 - Casilla 341 - Fono fax Reservas 56(45)211813 / 210020 - Fono fax Eventos 56(45)213468
 eventos@hotelnicolas.cl - reservas@hotelnicolas.cl - www.hotelnicolas.cl - TEMUCO CHILE

CARTA COMPROMISO

EL Centro de Educación y Tecnología para el Desarrollo del Sur, CET SUR; dentro del enfoque de trabajo de fortalecimiento de la Soberanía Alimentaria ha desarrollado y contribuido desde el año 2000 en la recuperación y reincorporación de la Kinwa Mapuche a la alimentación de familias rurales y urbanas. Dentro de este proceso de reactivación cultural de la Kinwa, se compromete a recibir a 10 personas de la comuna de Purranque quienes realizaran una gira técnica entre los días 12 y 14 de noviembre, que incluye la IX región.

Específicamente CET SUR se compromete a recibir la delegación en la Central de Capacitación ubicada en la zona de Labranza donde se desarrollara un taller de capacitación técnica, Un taller de alimentación con la diversidad de usos de la Kinwa junto a productos locales cultivados y silvestres, finalizando con visitas a familias productoras de la región.

Se otorga la presente carta a petición de la Ilustre Municipalidad de Purranque



Juan Alfonso Sepulveda Alcaman
Encargado Proyecto Kinwa Mapuche
CET SUR Temuco

CARTA DE APOYO.

Por medio de la presente, la Ilustre Municipalidad de Purranque, apoya la presentación de la Gira Técnica que tiene como objetivo "el rescate de la kinwa Mapuche para desarrollar iniciativas productivas dentro de la Comuna de Purranque, dicho apoyo consta de una suma equivalente a \$180.000 (ciento ochenta mil pesos)

Esperando una buena acogida y una favorable respuesta a las iniciativas que busca el desarrollo económico y cultural de nuestras comunidades indígenas fortaleciendo así nuestras organizaciones y la identidad de nuestro territorio.

Se despide Atte.





CESAR NEGRÓN SCHWARTER
ALCALDE

Purranque, Septiembre del 2008

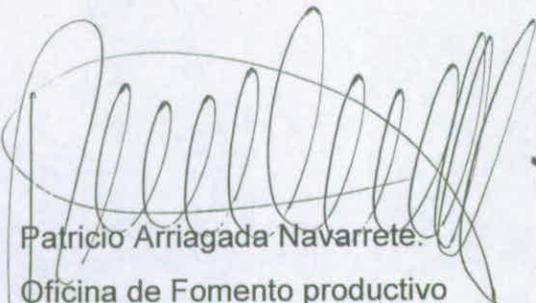
AUTORIZACIÓN.

La municipalidad de Purranque, a través de su Oficina de Fomento productivo, autoriza a los integrantes del equipo técnico del Programa Orígenes de la Municipalidad de Purranque, a continuación individualizados:

Srta. Roxana Luna González, Asistente Social.

Sra. Susana Seguel Garrido, Perito Agrícola.

Para participar de la Gira Técnica denominada "Rescate del cultivo de la **KINWA MAPUCHE** y su utilización como insumo para el desarrollo de iniciativas gastronómicas en comunidades Mapuche-Williche de la comuna de Purranque".



Patricio Arriagada Navarrete.

Oficina de Fomento productivo

Municipalidad de Purranque.